

AL-FARABI KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY
Faculty of Philology
SRI Abai

FINAL CONTROL PROGRAM
by discipline UA ID 99535
«Abai's teaching»

Educational program: «6B02304 - Translation (Western Languages)»
Level of study: bachelor's degree

Course – 1
Semester – 1
Credits – 5

Almaty, 2025

1. THEMATIC PROGRAM OF DISCIPLINE

The **purpose of the discipline** is to develop future specialists' competence to use their professional knowledge, understanding and abilities in order to strengthen the unity and solidarity of the country and increase the intellectual potential of society. The concept of Abai's teachings; sources and components of Abai's teachings; its categories and measuring instruments; the essence and meaning of Abai's teachings will be studied.

Expected learning results will:

1. Demonstrate knowledge and understanding of developments at the intersection of sciences and ideas application in research context, based on the best knowledge of the industry;
2. Use the knowledge, understanding, and abilities professionally to solve current problems in a new environment and in wide range of interdisciplinary contexts;
3. Develop skills and ability to collect and analyze information that is necessary to form opinions based on social, ethical and scientific principles;
4. Communicate problems and solutions, ideas and conclusions, creatively applies problem communication methodology to solve problems, develop management strategies and make decisions on specific problems;
5. Form the mastery of necessary reading skills and independently develop research knowledge.

Main topics studied in the discipline:

MODULE 1. Abai's teaching about man

1. "Abai's Teaching": goals, objectives, expected results of the discipline.
2. Doctrine and concept of Abai's teachings. The essence of Abai's teachings.
3. The essence of man, space and time in the teachings of Abai.
4. The concept of education in Abai's teachings
5. Prerequisites and sources of Abai's teachings.

MODULE 2. Abai's teachings and its components

1. Abai's teachings and the traditional worldview, culture of Kazakh people.
2. Abai's teachings and the traditions of Eastern people, the worldview and culture
3. Abai's teachings and traditions of Western people, the worldview and culture
4. Abai's teachings and its components
5. The importance and meaning of reason in Abai's teachings

MODULE 3. The value of Abai's teachings in modern times

1. The importance and meaning of reason in Abai's teachings
2. The importance and meaning of willpower in Abai's teachings
3. The meaning of the heart in Abai's teachings
4. Five noble deeds in Abai's teachings
5. Five bad things in Abai's teachings
6. A tool for measuring all that is good in Abai's teachings

List of recommended literature

Main literature:

1. Abai. Selected works. Volumes 1-50 / Zh. Dadebaev, general editor. - Almaty: Kazakh University, 2015-2021.
- 1 Anthology of Abai. Ten volumes. Volumes I-X / Editor-in-Chief Zh. Tuimebaev. Zh., who headed the general editorial office. Dadebaev. - Almaty: Kazakh University, 2021.
- 2 Scientific bases and theoretical mechanisms of knowledge, understanding and

- application of Abai's teaching: a collection of articles. The second book. - Almaty: Abay Institute, 2022.
- 3 Abai. Lectures (textbook) / edited by Zh. Dadebaev. - Almaty, 2021.
 - 4 Abai (Ibrahim) Kunanbayev. Selected works. Two volumes. The first volume. Poems. Poems. - Almaty, 2021.
 - 5 Abai (Ibrahim) Kunanbayev. Study book. It is intended for use by higher education organizations in the field of training "Languages and Literature". - Almaty: Kazakh University, 2021.
 - 6 Abai. Selected verses and poems. Translated from Kazakh by Orynabaya Zhanaidarova. - Almaty, 2023.
 - 7 Dadebaev Zh. Abai's anthropology. - Almaty: Kazakh University, 2014. - 238 p.
 - 8 Kunanbayev A. Selected works. Two volumes. Volumes I, II / General ed. etc. J. Dadebaev. - Almaty: Kazakh University, 2021.
 10. Abai (Ibrahim) Kunanbayuly. Selected words of wisdom / Compiled and edited by Zh. Dadebaev. - Almaty: Kazakh University, 2019. - 96 p.

Internet resources

2. 4Video lectures of the Abai Institute: 1-15.
3. <http://elib.kaznu.kz/> Al-Farabi library
4. <http://kazneb.kz/> Kazakhstan National Electronic Library
5. <https://abai.kaznu.kz/> e-resources of the Abai Institute
6. Open University of Kazakhstan | openU.kz <https://libgen.is/>
6. Mukhtar Auezov. Nationality and realism of Abai <https://abai.kaznu.kz/rus/?p=535>
7. Kassym-Jomart Tokayev, President of the Republic of Kazakhstan. Abay - spiritual reformer
<https://kazpravda.kz/n/abay-duhovnyy-reformator/>
8. Kassym-Jomart Tokayev, President of the Republic of Kazakhstan. Abay and Kazakhstan in the 21st century
1. <https://www.gov.kz/memleket/entities/mfa-bucharest/activities/3362?lang=ru>.

2. METHODOLOGICAL INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE FINAL CONTROL TASK: STANDARD WRITTEN OFFLINE

2.1. Exam form: Standard written offline. **Platform:** IIC Univer

2.2. Purpose of the written examination: demonstrate the learning outcomes, skills and competencies acquired during the study of the discipline, the ability to logically express one's thoughts in writing, and convincingly prove one's point of view.

2.3. Expected results of the task:

One written exam ticket contains 3 questions that identify learning outcomes for the course studied and are assessed according to the criteria described below:

1st question - *Criterion 1*. Knowledge of the theory and concept of the course; logic of presentation. *Criterion 2*. Understanding and confirmation with examples of the theoretical principles presented in the course content.

2nd question: *Criterion 3*. Application of the selected methodology and technology to written practical assignments. *Criterion 4*. Disclosure and solution of the main problem given in the practical task.

3rd question - *Criterion 5*. Evaluation and written critical analysis of the applicability of the chosen methodology to the proposed practical task. *Criterion 6*. Justification of the result obtained from one's own practice.

2.4. Exam procedure.

2.4.1. Standard written offline exam is conducted in accordance with the approved schedule.

2.4.2. 15 minutes before the start of the written offline exam, the teacher on duty checks the identity of students using their ID cards, seats students in the seats indicated on the attendance sheets.

2.4.3. In the event that a substitute person appears at the offline written exam, the teacher on duty draws up a corresponding report of violation of these Rules.

2.4.4. Late students will not be allowed to take the exam.

2.4.5. During the exam, the teacher on duty monitors students' compliance with the rules of conduct in accordance with the approved instructions.

2.4.6. At the end of the time allotted for the exam (2 astronomical hours), the teacher on duty:

1) collects exam papers;

2) puts in each work a sign of the end of writing the work in the answer sheets - the letter X;

3) provides answer sheets along with attendance sheets for encryption to a specialist from the dean's office.

2.4.7. In case of delay in providing work for encryption to a specialist from the dean's office, a corresponding act is drawn up with subsequent prosecution of the perpetrators.

2.4.8. During the exam, students are prohibited from carrying and/or using cheat sheets, cell phones, smart watches and other technical and other means that can be used for unauthorized access to auxiliary information. It is prohibited to talk with other students and strangers, or to write down your full name and/or other identifying information in your answers.

2.4.9. If a student appears for the exam and refuses to answer the ticket, passing the exam is graded "F".

2.4.10. If there is no good reason, failure to appear for the exam will be assessed as an "F" grade..

2.4.11. If a student violates one or more of these points, a certificate of cancellation of the examination work (hereinafter referred to as the Certificate) is filled out and a grade of "F" ("unsatisfactory") is given for the discipline.

2.4.12. For repeated violation of these Rules during the exam, the student is presented for consideration by the Faculty Council on Ethics.

2.4.13. The final grade for the discipline can be canceled within 1 month after the exam, if a student is found to have violated the instructions for conducting final control using distance learning technologies and/or rules of behavior during the exam: using cheat sheets, cell phones, negotiating, etc. based on recordings from surveillance cameras with filling out the Report. The act cannot be annulled or appealed..

2.4.14. All violations during exams are recorded in the student's transcript.

3. GRADING POLICY

RUBRIC FOR CRITERIAL ASSESSMENT OF FINAL CONTROL

Discipline: Abai's teaching

Form: Standard written offline

Platform: US Univer

№	Score Criterion	DESCRIPTORS				
		«Excellent»	«Good»	«Satisfied»	«Unsatisfied»	
		90-100 %	70-89 %	50-69 %	25-49 %	0-24 %
1st question	<i>Criterion 1.</i> Knowledge of theory and concepts course; logic of presentation.	Student understands the main purpose, content of the discipline, concepts related to the discipline. He/she knows the main thing in the content of Abai's works as human being. Student can correlate, compare, analyze current problems of modern society. The narrative is clear and scientifically sound.	Student understands the main goal, content of the discipline, concepts related to the discipline. He/she knows the main thing in the content of Abai's works as human being. The narrative is clear and scientifically sound.	The answers to the questions posed on the main topics of the discipline "Abai's teaching" are incorrect. There are many stylistic and linguistic errors in the stories and statements.	Significant errors were made regarding the main content, concepts and themes of the discipline.	Student cannot systematically express in his own words a general idea of what the discipline "Abai's teaching" provides.
	<i>Criterion 2.</i> Understanding and confirmation with examples of the theoretical principles set forth in the course content.	Using successive examples, it was possible to substantiate the answers to the questions posed on the main topics of the discipline. Competently, scientifically, clearly completed the proposed tasks with the correct use of sources.	Specific examples are less common in responses. Some scientific formulations lack precision.	Without having lecture notes, student could not reveal the main topics of the Abai's teaching subject. No examples from Abai's works were given.	Made significant mistakes in the presentation of the basic concepts that make up Abai's teaching, the sources of Abai's teaching.	Student could neither confirm nor prove the basic theoretical concepts: the fundamentals that make up Abai's teachings, the sources that contributed to the formation of Abai's teaching, Abai's taxonomy, etc.
2nd question	<i>Criterion 3.</i> Application of favorites methods and technologies to written practical tasks	Student completes assigned tasks in a timely manner, with reasoned facts and comprehensive consideration. In a written work on a topic, it is clear that the scientific basis can be formulated independently	Despite the timely completion of the assigned tasks, reasoned arguments not fully presented. Stylistic and grammatical errors are allowed in written work.	Written work lacks meaningful consistency. Student did not consider sources related to the specific research topic.	The assigned tasks were not fulfilled at the time. Both the task and the subject of the task were treated with disdain. Errors were made that do not comply with stylistic and grammatical standards	Student does not know how to perform written examination work and does not have an independent opinion or conclusion.
	<i>Criterion 4.</i> Disclosure and solution of the main problem given in the practical task	Student knows that the main thing in Abai's teaching is a person, his behavior, various qualities. In the course of practical work, student will be able to differentiate the qualities of a person, giving examples from poems, poems, and words of edification by Abai. Student knows and can show that a person's character and qualities are described in the poet's works from different angles.	There is a tendency to analyze a person's qualities, giving examples from Abai's poems and words of edification. However, the answers did not maintain consistency.	The assignment materials have not been fully reviewed. Student didn't understand and cannot reveal the main problem of the assignment.	It is difficult to answer additional questions on the content of exam questions.	Student has not mastered the materials on the content and topics of the subject "Abai's teaching".

3 rd question	<i>Criterion 5.</i> Evaluation and written critical analysis of the applicability of the chosen methodology to the proposed practical task.	Student was able to give feedback consistently, logically, competently, and scientifically substantiating the assigned tasks. Student knows how to competently analyze and explain complex words found in Abai's works. Consolidate own conclusions, systematically convey them in a narrative, observing the norms of scientific style. Of course, there were 1-2 mistakes in the story. However, this does not greatly affect the clear, coherent formulation.	In the answers to the assignments, 3-4 errors were made based on the literature used. However, this does not have a significant impact on the overall level of quality completion of the task.	Conclusions on the content of the subject of Abai's teaching are not specific and not reasoned. Student has stylistic and grammatical errors. In the analysis of Abai's works, the conclusions are incorrect.	The answers do not meet the requirements for completing the tasks and the answers are incomplete, unclear.	The answers to the questions asked are not written. Sources, analysis methods were not used.
	<i>Criterion 6.</i> Justification of the obtained result from your own practice.	There are specific examples of how and where student can apply what was learnt and understood through the subject "Abai's teaching". During the analysis of Abai's works, he can draw conclusions by connecting them with situations of today.	In essence, Abai's teachings do not reflect much of what he learned, understood, and remembered, what can be applied in life experiences and what is unrealistic.	On the main topics of Abai's teaching, student can convey everything he understands and remembers in the writing.	Weak written analysis of Abai's verses and words of edification.	Does not have the skills of knowledge, understanding, ability to analyze, express one's opinion in one's own words.

Formula for calculating the final grade:

Final assessment (FA) = (%1+%2+%3+%4+%5+%6) / C, where % is the level of task completion by criterion, C is the total number of criteria.

Example of calculating the final score

№	Score	Score				
		«Excellent»	«Good»	«Satisfied»	«Unsatisfied»	
	Criterion	90-100 %	70-89 %	50-69 %	25-49 %	0-24 %
1.	Criterion 1	50				
2.	Criterion 2		75			
3.	Criterion 3			60		
4.	Criterion 4				45	
5.	Criterion 5	50				
6.	Criterion 6				49	
	Total %	100	75	60	94	200+ 75 + 60 + 94 = 429 429 / 6 criteria = 71.5 Final score in % = 72

Based on the percentage obtained in the calculation, we can compare the rating with the rating scale.

72 points range from 70 points to 89 points, which corresponds to the “**Good**” category according to the grading scale.

Thus, with this calculation, the exam will be rated **72 points “Good”** in accordance with the point-rating letter grading system taking into account the educational achievements of students with their transfer to the traditional grading scale and ECTS.

Директор НИИ Абай
д.ф.н., профессор

Лектор, к.ф.н.,
доцент



Далебаев Ж.

Мусалы Л.Ж.